

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22872300									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
„Überschreiten Sie nicht die maximale Belastbarkeit des Regals. Die maximale Traglast ist in der Begleitdokumentation angegeben.“	“Do not exceed the maximum load capacity of the shelf. The maximum load is XX kg per shelf.”	« Ne dépassez pas la capacité de charge maximale de l'étagère. La capacité de charge maximale est de XX kg par étagère.	“Non superare la capacità di carico massima dello scaffale. La capacità di carico massima è di XX kg per ripiano.”	“Overschrijd het maximale draagvermogen van de plank niet. Het maximale draagvermogen bedraagt XX kg per plank.”	“No exceda la capacidad de carga máxima del estante. La capacidad de carga máxima es de XX kg por estante”.	„Nepřekračujte maximální nosnost police. Maximální nosnost je XX kg na polici.“	“Nemojte prekoračiti maksimalnu nosivost police. Maksimalna nosivost je XX kg po polici.”	»Ne prekoračite največje nosilnosti police. Največja nosilnost je XX kg na polico.”	„Ne lépje túl a polc maximális terhelhetőségét. A maximális teherbírás polconként XX kg.
„Befolgen Sie sorgfältig die Montageanleitung. Unsachgemäße Montage kann zu Verletzungen oder Schäden führen.“	“Follow the assembly instructions carefully. Improper assembly may result in injury or damage.”	« Suivez attentivement les instructions de montage. Un assemblage incorrect peut entraîner des blessures ou des dommages.	“Seguire attentamente le istruzioni di montaggio. Un montaggio improprio può causare lesioni o danni.	“Volg de montage-instructies zorgvuldig. Onjuiste montage kan leiden tot letsel of schade.”	“Siga atentamente las instrucciones de montaje. Un montaje inadecuado puede provocar lesiones o daños”.	„Pečlivě dodržujte montážní pokyny. Nesprávná montáž může způsobit zranění nebo poškození.“	“Pažljivo slijedite upute za sastavljanje. Nepravilno sastavljanje može rezultirati ozljedama ili oštećenjem.”	»Pazljivo sledite navodilom za sestavljanje. Nepravilna montaža lahko povzroči poškodbe ali škodo.”	„Gondosan kövesse az összeszerelési utasításokat. A nem megfelelő összeszerelés sérülést vagy károsodást okozhat.”
„Stellen Sie sicher, dass das Regal nur an dafür geeigneten Wandtypen montiert wird. Verwenden Sie bei Beton- oder Ziegelwänden geeignete Dübel und Schrauben.“	“Make sure the shelf is only mounted on suitable wall types. For concrete or brick walls, use suitable anchors and screws.”	« Assurez-vous que l'étagère est montée uniquement sur des types de murs appropriés. Pour les murs en béton ou en briques, utilisez des chevilles et des vis appropriées.	“Assicurarsi che lo scaffale sia montato solo su tipi di parete adatti. Per pareti in cemento o mattoni, utilizzare tasselli e viti adeguati.	“Zorg ervoor dat de plank alleen op geschikte muurtypes wordt gemonteerd. Gebruik voor betonnen of bakstenen muren de juiste pluggen en schroeven.”	“Asegúrese de que el estante sólo se monte en tipos de pared adecuados. Para paredes de hormigón o ladrillo, utilice anclajes y tornillos adecuados”.	„Zajistěte, aby police byla namontována pouze na vhodné typy stěn. Pro betonové nebo cihlové zdi použijte vhodné kotvy a šrouby.“	“Osigurajte da je polica montirana samo na odgovarajuće vrste zidova. Za zidove od betona ili opeke koristite odgovarajuće tiple i vijke.”	»Poskrbite, da bo polica nameščena le na ustrezne vrste sten. Za betonske ali opečne stene uporabite ustrezna sidra in vijake.«	„Gondoskodjon arról, hogy a polc csak megfelelő faltípusra legyen rögzítve. Beton- vagy téglafalakhoz használjon megfelelő dübeleket és csavarokat.
„Überprüfen Sie regelmäßig die Verankerungen und Befestigungselemente, um sicherzustellen, dass sie fest und sicher sind.“	“Check anchors and fasteners regularly to ensure they are tight and secure.”	“Vérifiez régulièrement les ancrages et les fixations pour vous assurer qu'ils sont serrés et sécurisés.”	“Controlla regolarmente gli ancoraggi e gli elementi di fissaggio per assicurarti che siano serrati e sicuri.”	“Controleer regelmatig de ankers en bevestigingsmiddelen om er zeker van te zijn dat ze goed vastzitten.”	“Revise periódicamente los anclajes y sujetadores para asegurarse de que estén apretados y seguros”.	“Pravidelně kontrolujte kotvy a upevňovací prvky, abyste se ujistili, že jsou utažené a bezpečné.”	“Redovito provjeravajte sidra i pričvršćivače kako biste bili sigurni da su čvrsti i sigurni.”	“Redno preverjajte sidra in pritrdilne elemente, da zagotovite, da so tesni in varni.”	“Rendszeresen ellenőrizze a horgonyokat és a rögzítőket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy szorosak és biztonságosak.”
„Halten Sie das Regal und seine Befestigungen fern von kleinen Kindern, um das Risiko von Verletzungen zu minimieren.“	“Keep the shelf and its attachments away from small children to minimize the risk of injury.”	“Gardez l'étagère et ses accessoires hors de portée des jeunes enfants pour minimiser le risque de blessure.”	“Tenere lo scaffale e i suoi accessori lontano dalla portata dei bambini piccoli per ridurre al minimo il rischio di lesioni.”	“Houd de plank en de bevestigingen ervan uit de buurt van kleine kinderen om het risico op letsel te minimaliseren.”	“Mantenga el estante y sus accesorios fuera del alcance de los niños pequeños para minimizar el riesgo de lesiones”.	“Uchovávejte polici a její příslušenství mimo dosah malých dětí, abyste minimalizovali riziko zranění.”	“Držite policu i njezine dodatke dalje od male djece kako biste smanjili rizik od ozljeda.”	“Policu in njene priključke hranite stran od majhnih otrok, da zmanjšate tveganje poškodb.”	“A sérülésveszély minimalizálása érdekében tartsa távol a polcot és tartozékait kisgyermekektől.”
„Vermeiden Sie die Überladung eines einzelnen Regalbodens, um ein Kippen oder Herunterfallen des Regals zu verhindern.“	“Avoid overloading a single shelf to prevent the shelf from tipping or falling.”	“Évitez de surcharger une seule étagère pour éviter qu'elle ne bascule ou ne tombe.”	“Evitare di sovraccaricare un singolo ripiano per evitare che si ribalti o cada.”	“Vermijd het overbelasten van een enkele plank om te voorkomen dat de plank kantelt of valt.”	“Evite sobrecargar un solo estante para evitar que se incline o caiga”.	“Nepřetěžujte jednu polici, abyste zabránili převrácení nebo pádu police.”	“Izbjegavajte preopteretiti jednu policu kako biste spriječili da se polica prevrne ili padne.”	“Izogibajte se preobremenitvi posamezne police, da preprečite, da bi se polica prevrnla ali padla.”	“Kerülje el egyetlen polc túlterhelését, hogy megakadályozza a polc felborulását vagy leesését.”
„Führen Sie regelmäßig Inspektionen durch, um sicherzustellen, dass alle Schrauben und Befestigungen noch fest sitzen.“	“Carry out regular inspections to ensure that all screws and fasteners are still tight.”	« Effectuez des inspections régulières pour vous assurer que toutes les vis et fixations sont toujours bien serrées. »	“Condurre ispezioni regolari per garantire che tutte le viti e gli elementi di fissaggio siano ancora serrati.”	“Voer regelmatig inspecties uit om er zeker van te zijn dat alle schroeven en bevestigingsmiddelen nog goed vast zitten.”	“Realice inspecciones periódicas para asegurarse de que todos los tornillos y sujetadores estén todavía apretados”.	“Provádějte pravidelné kontroly, abyste se ujistili, že všechny šrouby a upevňovací prvky jsou stále utažené.”	“Provodite redovite preglede kako biste bili sigurni da su svi vijci i pričvrtni elementi još uvijek zategnuti.”	“Opravljajte redne preglede, da zagotovite, da so vsi vijaki in pritrdilni elementi še vedno priviti.”	“Rendszeres ellenőrzéseket végezzen, hogy megbizonyosodjon arról, hogy minden csavar és rögzítő még mindig meg van húzva.”
„Verwenden Sie zur Montage nur geeignetes Werkzeug, um Beschädigungen oder unzureichende Befestigungen zu vermeiden.“	“Use only suitable tools for assembly to avoid damage or inadequate fastening.”	« Utilisez uniquement des outils appropriés pour l'assemblage afin d'éviter des dommages ou des fixations inadéquates. »	“Utilizzare solo strumenti adatti per il montaggio per evitare danni o fissaggi inadeguati.”	“Gebruik bij de montage alleen geschikt gereedschap om beschadigingen of onvoldoende bevestigingen te voorkomen.”	“Utilice únicamente herramientas adecuadas para el montaje para evitar daños o fijaciones inadecuadas”.	“K montáži používejte pouze vhodné nástroje, aby nedošlo k poškození nebo nedostatečnému upevnění.”	“Za montažu koristite samo prikladne alate kako biste izbjegli oštećenja ili neodgovarajuće pričvršćivanje.”	“Za montažo uporabljajte samo primerno orodje, da se izognete poškodbam ali neustreznim pritrditvam.”	“Csak megfelelő szerszámokat használjon az összeszereléshez, hogy elkerülje a sérüléseket vagy a nem megfelelő rögzítéseket.”

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Dolle Wohnregale  
W.-von-Siemens-Str. 13 68649 Groß-Rohrheim  
contact@dolle.eu

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22872300									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
„Stellen Sie sicher, dass das Regal waagrecht ausgerichtet ist, um eine gleichmäßige Lastverteilung zu gewährleisten.“	"Make sure the shelf is level to ensure even load distribution."	"Assurez-vous que l'étagère est de niveau pour assurer une répartition uniforme de la charge."	"Assicurarsi che lo scaffale sia a livello per garantire una distribuzione uniforme del carico."	"Zorg ervoor dat het schap waterpas staat, zodat de lading gelijkmatig wordt verdeeld."	"Asegúrese de que el estante esté nivelado para garantizar una distribución uniforme de la carga".	"Ujistěte se, že police je rovná, aby bylo zajištěno rovnoměrné rozložení nákladu."	"Provjerite da je polica ravna kako biste osigurali ravnomjernu raspodjelu tereta."	"Zagotovite, da je polica ravna, da zagotovite enakomerno porazdelitev obremenitve."	"Győződjön meg arról, hogy a polc vízszintben van az egyenletes rakományelosztás érdekében."
„Platzieren Sie schwere Gegenstände auf den unteren Regalböden, um die Stabilität zu gewährleisten.“	"Place heavy items on the lower shelves to ensure stability."	"Placez les objets lourds sur les étagères inférieures pour assurer la stabilité."	"Posiziona gli oggetti pesanti sugli scaffali inferiori per garantire stabilità."	"Plaats zware spullen op de onderste planken om stabiliteit te garanderen."	"Coloque los artículos pesados en los estantes inferiores para garantizar la estabilidad".	"Umístěte těžké předměty na spodní police, abyste zajistili stabilitu."	"Postavite teške predmete na donje police kako biste osigurali stabilnost."	"Težke predmete postavite na spodnje police, da zagotovite stabilnost."	"Helyezze el a nehéz tárgyakat az alsó polcokon a stabilitás érdekében."
„Vermeiden Sie den Einbau des Regals in Feuchträumen, sofern das Regal nicht ausdrücklich dafür geeignet ist.“	"Avoid installing the shelf in damp rooms unless the shelf is specifically designed for this purpose."	« Évitez d'installer l'étagère dans des pièces humides, sauf si l'étagère est spécialement conçue à cet effet. »	"Evitare di installare lo scaffale in ambienti umidi a meno che lo scaffale non sia specificamente progettato per questo scopo."	"Vermijd het installeren van de plank in natte ruimtes, tenzij de plank speciaal voor dit doel is ontworpen."	"Evite instalar el estante en cuartos húmedos a menos que esté diseñado específicamente para este propósito".	"Neinstalujte polici do vlhkých místností, pokud police není speciálně navržena pro tento účel."	"Izbjegavajte postavljanje police u mokre prostorije osim ako polica nije posebno dizajnirana za tu svrhu."	"Izogibajte se namešcanju police v mokrih prostorih, razen če je polica zasnovana posebej za ta namen."	"Ne szerelje fel a polcot nedves helyiségbe, kivéve, ha a polcot kifejezetten erre a célra tervezték."